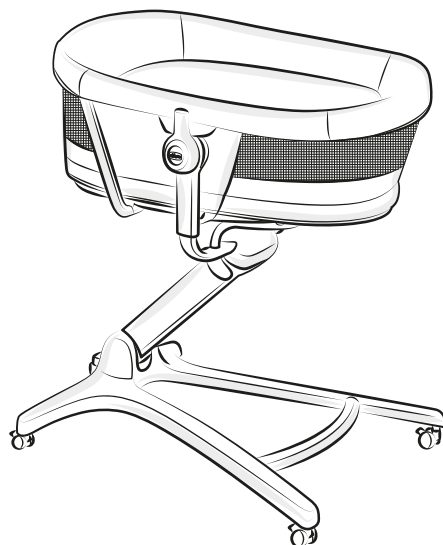
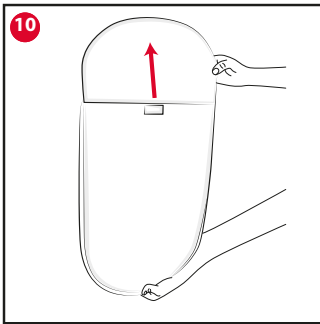
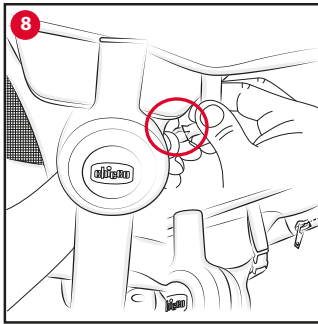
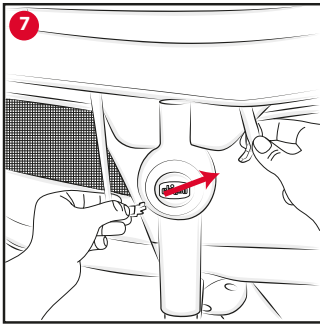
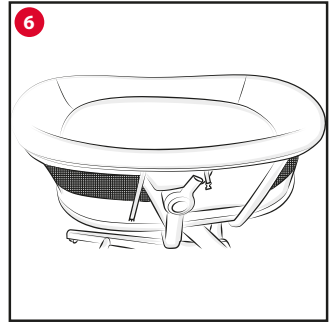
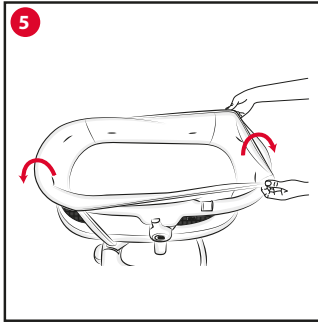
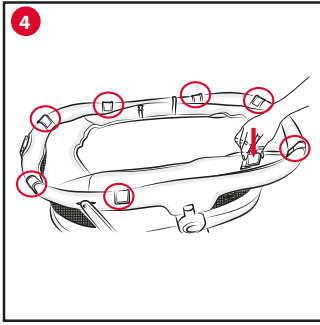
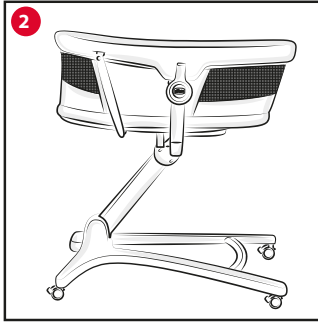
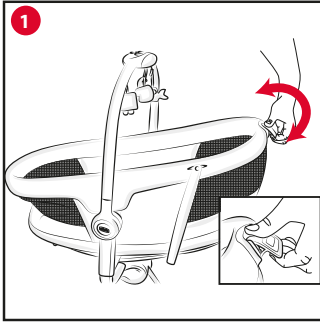




FASCIATOIO PER BABY HUG 4IN1
BABY HUG 4IN1 CHANGING MAT
MATELAS À LANGER POUR BABY HUG 4EN1
WICKELAUFLAGE FÜR BABY HUG 4IN1
CAMBIADOR PARA BABY HUG 4IN1
VESTIDOR PARA BABY HUG 4EM1
VERZORGINGSKUSSEN VOOR BABY HUG 4IN1
PŘEBALOVACÍ PODLOŽKA PRO BABY HUG 4V1
PRZEWIJAK DO BABY HUG 4IN1
ΑΛΛΑΞΙΕΡΑ ΓΙΑ BABY HUG 4IN1
HUG 4IN1 BEBEK ALT DEĞİŞTİRME ÖRTÜSÜ
SALTEA DE SCHIMBAT PENTRU BABY HUG 4IN1
ПОВИВАЛНИК ЗА BABY HUG 4IN1
СПОВИВАЛЬНИЙ СТОЛИК ДЛЯ ДИТИНИ HUG 4B1
НАКЛАДКА ДЛЯ ПЕЛЕНАНИЯ В КРОВАТКУ-СТУЛЬЧИК BABY HUG 4IN1
TROCADOR PARA BABY HUG 4EM1
SKÖTBORD FÖR BABY HUG 4IN1
PUSLEBORD TIL BABY HUG 4IN1
STELLEBOARD FOR BABY HUG 4IN1
HUG 4IN1 BABY مفرش تغيير الحفاضة







II IMPORTANTE: CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI - LEGGERE ATTENTAMENTE

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE PER IL FASCIATOIO

- L'uso del fasciatoio è consentito a bambini di età compresa dalla nascita a 12 mesi, fino ad 11 kg di peso. Solo per uso domestico.
- Questo fasciatoio può essere utilizzato SOLO sulla struttura del Baby Hug 4in1.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Tutti i dispositivi di fissaggio per il montaggio dovrebbero sempre essere controllati regolarmente.
- **ATTENZIONE:** Tenere conto del rischio di fiamme libere e altre sorgenti di calore forte, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. nelle immediate vicinanze del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che siano stati inseriti i freni sulle ruote.
- Il fasciatoio deve sempre essere fissato sul telaio durante l'uso.
- Non applicare accessori, parti di ricambio o componenti non forniti o approvati dal costruttore.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o

mancante.

- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- Per evitare il rischio di lesioni, assicurarsi che lo spazio sopra il prodotto sia adeguato (non devono esserci mensole, mobili, ecc.).
- Non utilizzare il fasciatoio con più di un bambino alla volta.
- Non posizionare il prodotto su superfici non perfettamente orizzontali.
- Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del prodotto.
- Dopo un'esposizione alle alte temperature attendere che il prodotto si raffreddi prima di mettervi il bambino.
- Quando non in uso, il prodotto va tenuto lontano dalla portata dei bambini.

UTILIZZO DEL FASCIATOIO

1. Posizionare la struttura del BABY HUG in modalità culla (completamente orizzontale) (Fig. 1).
 2. Rimuovere la barra gioco e regolare nella posizione più alta il BABY HUG (Fig. 2).
 3. Appoggiare il fasciatoio con il tappetino di cambio rivolto verso l'alto (Fig. 3), posizionare tutte le clip plastiche sul bordo superiore del BABY HUG (Fig. 4) e far calzare l'elastico (Fig. 5).
- Per accertarsi del corretto montaggio delle clip plastiche assicurarsi che non siano visibili alla fine dell'installazione (Fig. 6).
4. Ultimare la sequenza di montaggio agganciando il nastro intorno allo snodo laterale (Fig. 7-8).

Per rimuovere il fasciatoio ripetere in senso inverso le operazioni appena descritte.

PULIZIA E MANUTENZIONE


Pulire periodicamente il prodotto con un panno umido. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Non utilizzare candeggina.

La base in legno del fasciatoio è rimovibile, per compiere questa operazione è necessario aprire il velcro e sfilarla dalla tasca tessile presente sotto il piano di cambio (Fig. 9-10). Una volta che il piano di cambio sarà asciugato, riposizionare la base di legno nell'apposita tasca sul fondo e richiudere il velcro.


ATTENZIONE: NON immergere il prodotto in acqua.

Per il lavaggio del fasciatoio seguire le indicazioni di seguito riportate:

 Lavare a mano in acqua fredda

 Non candeggiare

 Non asciugare meccanicamente

 Non stirare

 Non lavare a secco

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS FOR CHANGING MAT

- This changing unit is intended for use with child from birth to 12 months, up to 11 kg. Domestic use only.
- This changing mat can be used ONLY on the structure of Baby Hug 4in1.
- **WARNING:** Do not leave the child unattended.
- **WARNING:** All assembly fittings must always be checked regularly.
- **WARNING:** Take into account risk of exposure to flames and other sources of strong heat such as electric stoves, gas stoves, etc. in the immediate vicinity of the product.
- **WARNING:** Make sure that the wheel brakes are engaged before use.
- The changing mat must always be fixed onto the frame during use.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- This product must only be used by an adult.
- To avoid the risk of injury, make sure that the space above the product is suitable (there should be no shelves, furniture, etc.).

- Do not place more than one child at a time on the changing table.
- Do not place the product on surfaces that are not perfectly flat.
- Do not allow other children to play unsupervised near the product.
- Wait for the product to cool before placing the baby onto it whenever it has been exposed to heat.
- When unused, the product should be kept out of reach of children.

USING THE CHANGING MAT

1. Position the BABY HUG in crib mode (fully horizontal) (Fig. 1).
2. Remove the bar supports and adjust the BABY HUG to the highest position (Fig. 2).
3. Place the changing mat down with the changing surface facing upwards (Fig. 3), fit the plastic clips onto the upper edge of the BABY HUG (Fig. 4) and stretch the elasticated sides over the top (Fig. 5).

To ensure that the plastic clips are fitted correctly, check that they are not visible when assembly is complete (Fig. 6).

4. Complete the assembly process by attaching the tie around the joint on the side (Fig. 7-8).

To remove the changing mat, repeat the steps illustrated above in reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the product regularly using a damp cloth.

Do not use solvents or abrasive products. Do not bleach.

The wooden base of the changing mat can be removed; in order to complete this operation, open the Velcro fastening and replace the wooden base out of the fabric pocket underneath the changing surface (Fig. 9-10).


Once the changing surface is dry, reposition the wooden base inside the pocket underneath and close the Velcro fastening.


WARNING: DO NOT submerge the product in water.


Follow the indications below to wash the changing mat:

 Hand wash

 Do not bleach

 Do not tumble dry

 Do not iron

 Do not dry clean



WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as stated in the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.



FR IMPORTANT : À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE – À LIRE ATTENTIVEMENT.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS POUR LE MATELAS À LANGER

- L'utilisation de la table à langer est autorisée pour les bébés de 0 à 12 mois, jusqu'à 11 kg maximum. Pour usage domestique seulement.
- Ce matelas à langer peut être utilisé **UNIQUEMENT** sur la structure du Baby Hug 4en1.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** Tous les dispositifs de fixation pour le montage doivent toujours être contrôlés régulièrement.
- **AVERTISSEMENT :** Éviter les flammes et autres sources de forte chaleur, comme les poêles électriques ou à gaz, etc., à proximité immédiate du produit.
- **AVERTISSEMENT :** Avant l'utilisation, s'assurer que les roues sont correctement bloquées par les freins.
- Le matelas à langer doit toujours être fixé au châssis pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires, pièces de rechange ou composants non fournis ou non approuvés par le

constructeur.

- Le produit ne doit pas être utilisé si une pièce quelconque est cassée, déchirée ou manquante.
- Ce produit doit être utilisé uniquement par un adulte.
- Pour éviter tout risque de blessures, s'assurer que l'espace au-dessus du produit est approprié (absence d'étagères, de meubles, etc.).
- Ne pas utiliser la table à langer avec plus d'un bébé à la fois.
- Ne pas placer le produit sur des surfaces qui ne sont pas parfaitement horizontales.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du produit.
- En cas d'exposition prolongée à des températures élevées, attendre que le produit refroidisse avant d'y positionner le bébé.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le ranger hors de portée des enfants.

UTILISATION DE LA TABLE À LANGER

1. Positionner la structure du BABY HUG en mode berceau (complètement horizontale) (Fig. 1).
2. Retirer la barre de jeux et régler le BABY HUG dans la position la plus haute (Fig. 2).
3. Placer le matelas à langer avec le tapis de change tourné vers le haut (Fig. 3), positionner tous les clips en plastique sur le bord supérieur du BABY HUG (Fig. 4) et insérer l'élastique (Fig. 5).

Pour vérifier que le montage des clips en plastique est correct, s'assurer qu'ils ne sont pas visibles à la fin de l'installation (Fig. 6).

4. Terminer la séquence de montage en accrochant le ruban autour du croisement latéral (Fig. 7-8).

Pour enlever le matelas à langer, répéter les opérations précédentes, mais dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer régulièrement le produit avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs. Ne pas utiliser d'eau de Javel.

La base en bois du matelas à langer est amovible. Pour l'enlever, il est nécessaire d'ouvrir le velcro et de la faire passer par la poche en tissu située sous le plan de change (Fig. 9-10).

Une fois que le plan de change est sec, repositionner la base en bois dans la poche située sur le fond et refermer le velcro.

AVERTISSEMENT : NE PAS immerger le produit dans l'eau.

Pour le lavage du matelas à langer, suivre les indications reportées ci-après :



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

DE WICHTIG: LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DER WARE SORGFÄLTIG, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUF

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

HINWEISE FÜR DEN WICKELTISCH

- Der Wickeltisch kann für Kinder ab der Geburt und bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem Körpergewicht von 11 kg verwendet werden. Nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Dieser Wickeltisch kann NUR mit dem Gestell des Baby Hug 4in1 verwendet werden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Sämtliche Befestigungsvorrichtungen für die Montage müssen stets regelmäßig überprüft werden.
- **WARNUNG:** Beachten Sie die Risiken, die von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasöfen usw. ausgehen, wenn sich diese in unmittelbarer Nähe des Produktes befinden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Radbremsen festgestellt sind.
- Während des Gebrauchs muss der

Wickelaufsatz stets am Gestell befestigt sein.

- Verwenden Sie keine Bestandteile, Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt werden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile gebrochen oder eingegrissen sind oder fehlen.
- Dieses Produkt darf ausschließlich von Erwachsenen in Gebrauch genommen werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass über dem Produkt ausreichend Platz vorhanden ist (es dürfen sich dort keine Regale, Möbel, etc. befinden).
- Den Wickeltisch jeweils mit einem Kind verwenden.
- Das Produkt niemals auf unebene Flächen stellen.
- Lassen Sie nicht zu, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Produktes spielen.
- Falls das Produkt hohen Temperaturen ausgesetzt war, warten Sie bitte bis es abgekühlt ist, bevor Sie das Kind hinauflegen.
- Wird der Wickeltisch nicht verwendet, muss er für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

VERWENDUNG DES WICKELTISCHES

1. Stellen Sie das Gestell des BABY HUG in den Wiege-Modus (vollkommen horizontal) (Abb. 1).
2. Entfernen Sie den Spielbügel und verstellen Sie BABY HUG in die höchste Position (Abb. 2).

3. Setzen Sie den Wickelaufsatz mit nach oben weisender Auflage auf (Abb. 3), bringen Sie alle Kunststoffclips am oberen Rand des BABY HUG an (Abb. 4) und ziehen Sie den Gummi darüber (Abb. 5).

Vergewissern Sie sich, dass die Kunststoffclips korrekt montiert sind - sie dürfen am Ende der Installation nicht sichtbar sein (Abb. 6).

4. Beenden Sie den Einbauvorgang, indem Sie das Band um das seitliche Gelenk befestigen (Abb. 7-8).

Um den Wickelaufsatz wieder zu entfernen, diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel.

Die Holzplatte des Wickelaufsatzes kann entfernt werden. Hierzu den Klettverschluss öffnen und diese aus der Stofftasche herausziehen, die unter der Wickelfläche vorhanden ist (Abb. 9-10).

Nachdem der Wickelaufsatz getrocknet ist, die Holzplatte wieder in der entsprechenden Tasche am Boden anbringen und den Klettverschluss wieder schließen.

WARNUNG: Das Produkt NICHT in Wasser tauchen.

Zum Reinigen des Wickelaufsatzes beachten Sie die folgenden Hinweise:



 Handwäsche kalt

 Nicht bleichen

 Nicht im Trockner trocknen

 Nicht bügeln

Keine chemische Reinigung möglich

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen.

ES IMPORTANTE: CONSÉRVESE PARA FUTURAS CONSULTAS - LÉASE DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS PARA EL CAMBIADOR

- El cambiador puede usarse con bebés de 0 a 12 meses, y de hasta 11 kg de peso. Solo para uso doméstico.
- Este cambiador se puede utilizar SOLO en la estructura del Baby Hug 4in1.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje al niño sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Todos los dispositivos de fijación para el montaje deberán controlarse con regularidad.
- **ADVERTENCIA:** Preste atención a posibles fuentes de calor intenso o al riesgo de llamas abiertas de estufas eléctricas, de gas, etc. cerca del producto.
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, asegúrese de que los frenos de las ruedas estén activados.
- El cambiador siempre debe estar fijado a la estructura durante el uso.
- No añada accesorios, piezas de repuesto o componentes no suministrados o aprobados por el fabricante.
- No utilice el producto si cualquiera

de sus partes está rota, desprendida o ausente.

- El uso de este producto debe estar a cargo exclusivamente de un adulto.
- Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que el espacio sobre el producto sea adecuado (no debe haber repisas, muebles, etc.).
- No apoye en el cambiador más de un niño al mismo tiempo.
- No ponga el producto sobre superficies no perfectamente horizontales.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del producto.
- Tras la exposición a altas temperaturas, espere a que el producto se enfríe antes de acomodar al niño.
- Cuando no esté utilizando el producto, manténgalo fuera del alcance de los niños.

USO DEL CAMBIADOR

1. Coloque la estructura del BABY HUG en la modalidad cuna (completamente horizontal) (Fig. 1).
 2. Retire la barra de juego y regule el BABY HUG en la posición más alta (Fig. 2).
 3. Apoye el cambiador con el colchón de cambio hacia arriba (Fig. 3), coloque todos los clips de plástico en el borde superior del BABY HUG (Fig. 4) y ajuste el elástico (Fig. 5). Para comprobar el correcto montaje de los clips de plástico, asegúrese de que no sean visibles al terminar el montaje (Fig. 6).
 4. Complete la secuencia de montaje enganchando la cinta alrededor de la articulación lateral (Fig. 7-8).
- Para desmontar el cambiador, repita las operaciones anteriores en sentido inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie periódicamente el producto empleando un paño húmedo. No utilice disolventes ni productos abrasivos. No utilice blanqueador.

La base de madera del cambiador es amovible. Para realizar esta operación, abra el velcro y extraiga la base de madera del bolsillo textil que está debajo de la superficie de cambio (Fig. 9-10).

Cuando la superficie de cambio se seque, vuelva a colocar la base de madera en el bolsillo textil y cierre el velcro.

ADVERTENCIA: NO sumerja el producto en agua.

Para el lavado del cambiador, siga las siguientes instrucciones:



Lave a mano con agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

PT **IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS**

ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAÇAM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS RELATIVAS AO VESTIDOR

- O uso do vestidor é permitido para bebês desde o nascimento até aos 12 meses de idade, até aos 11 kg de peso e apenas para uso doméstico.
- Este vestidor **SOMENTE** pode ser utilizado na estrutura do Baby Hug 4 em 1.
- **AVISO:** Nunca deixe o bebê sem vigilância.
- **AVISO:** Todos os dispositivos de fixação para a montagem devem ser sempre controlados periodicamente.
- **AVISO:** Tenha em consideração os riscos provocados por chamas ou por outras fontes de calor intenso, tais como aquecedores elétricos, caloríferos a gás, etc., quando estiverem muito próximos do produto.
- **AVISO:** Antes da utilização, certifique-se de que os travões das rodas estão acionados.
- Durante a utilização, o vestidor deve estar sempre fixado à estrutura.
- Não utilize acessórios, peças de substituição ou componentes não

fornecidos ou aprovados pelo fabricante.

- Não utilize o produto se algum dos seus componentes estiver rasgado, danificado ou em falta.
- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por um adulto.
- Para evitar o risco de lesões, certifique-se de que o espaço sobre o produto é adequado (não devem existir prateleiras, móveis, etc.).
- Não utilize o vestidor para mais de um bebê de cada vez.
- Não coloque o produto sobre superfícies que não se encontrem perfeitamente na horizontal.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto.
- Após exposição a temperaturas elevadas, aguarde que o produto arrefeça antes de colocar o bebê no mesmo.
- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o produto fora do alcance das crianças.

UTILIZAÇÃO DO VESTIDOR

1. Posicione a estrutura do BABY HUG na modalidade berço (completamente horizontal) (Fig. 1).
2. Remova o arco de brinquedos e regule o BABY HUG na posição mais alta (Fig. 2).
3. Apoie o vestidor com a face de uso voltada para cima (Fig. 3), insira todos os cliques de plástico no bordo superior do BABY HUG (Fig. 4) e cubra-o com o rebordo elástico (Fig. 5).
Para garantir a montagem correta dos cliques de plástico, certifique-se de que não ficam visíveis no final da instalação (Fig. 6).
4. Complete a sequência de montagem prendendo a fita em redor da rótula lateral (Fig. 7-8).
Para retirar o vestidor, repita as operações descritas acima

pela ordem inversa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe periodicamente o produto com um pano húmido. Não utilize solventes nem produtos abrasivos. Não utilize lixívia.

A base de madeira do vestidor é removível, para realizar esta operação é necessário abrir o velcro e retirá-la do bolso de tecido sob o superfície de troca (Fig. 9-10).

Quando a superfície de troca estiver seca, reposicione a base de madeira no bolso apropriado na parte inferior e feche o velcro.

ATENÇÃO: Não mergulhe o produto em água.

Para a lavagem do vestidor, proceda de acordo com as seguintes instruções:



Lavar à mão em água fria



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

NL BELANGRIJK: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN - AANDACHTIG DOORLEZEN

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET VERZORGINGSKUSSEN

- Het verzorgingskussen kan gebruikt worden voor kinderen vanaf de geboorte tot 12 maanden, tot dat ze 11 kg wegen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Dit verzorgingskussen kan ENKEL gebruikt worden op de structuur van de Baby Hug 4in1.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- **WAARSCHUWING:** Alle bevestigingsystemen voor de montage moeten regelmatig worden gecontroleerd.
- **WAARSCHUWING:** Houd rekening met het risico van niet-afgeschermde vlammen en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz., in de buurt van het artikel.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór het gebruik of de wielremmen ingeschakeld zijn.
- Het verzorgingskussen dient tijdens het gebruik altijd op het frame te zijn bevestigd.
- Breng geen toebehoren, onder-

delen of componenten aan die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.

- Gebruik het artikel niet als een onderdeel stuk of gescheurd is, of ontbreekt.
- Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- Om risico's op letsels te voorkomen controleert u of de ruimte boven het artikel geschikt is (er mogen geen rekken, meubels, en dergelijke zijn).
- Gebruik het verzorgingskussen voor niet meer dan één kind tegelijk.
- Plaats het artikel niet op oppervlakken die niet perfect vlak zijn.
- Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt spelen.
- Als het artikel is blootgesteld aan hoge temperaturen, wacht u tot het is afgekoeld alvorens het kind er op te leggen.
- Als het artikel niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

GEBRUIK VAN HET VERZORGINGSKUSSEN

1. Zet de structuur van de BABY HUG in de wiegmodus (volledig horizontaal) (Afb. 1).
2. Verwijder de speelboog en zet de BABY HUG in de hoogste stand (Afb. 2).
3. Leg het verzorgingskussen met het verschoontapijtje naar boven (Afb. 3), breng alle plastic klemmen aan op de bovenste boord van de BABY HUG (Afb. 4) en breng de elastiek aan over de boord (Afb. 5).

Om te controleren of de plastic klemmen correct zijn aangebracht, gaat u na dat ze niet zichtbaar zijn na het monteren (Afb. 6).

4. Voltooi de montage door het lintje aan het laterale ge-

wricht vast te maken (Afb. 7-8).

Om het verzorgingskussen te verwijderen, voert u de eerder beschreven handelingen in de omgekeerde richting uit.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Reinig het artikel regelmatig met een vochtige doek.

Geen oplos- of schuurmiddelen gebruiken. Geen bleekmiddel gebruiken.

De houten basis van het verzorgingskussen is verwijderbaar. Hiervoor moet u de velcro openen en de basis uit de textielhoes onder het verschoonvlak halen (Afb. 9-10).

Als het verschoonvlak droog is, stopt u de houten basis weer in de hoes aan de onderkant en u sluit de velcro.

WAARSCHUWING: Dompel het artikel NIET onder in water.

Volg de onderstaande aanwijzingen als u het verzorgingskussen wast:

 Met koud water met de hand wassen

 Niet bleken

 Niet in de droogtrommel drogen

 Niet strijken

 Niet chemisch laten reinigen

GARANTIE

Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

🔗 DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ – POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŇ UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ PRO PŘEBALOVACÍ PODLOŽKU

- Použití této přebalovací podložky je schváleno pro děti od narození do 12 měsíců, do hmotnosti 11 kg. Pouze pro domácí použití.
- Tuto přebalovací podložku lze používat POUZE na konstrukci Baby Hug 4in1.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Veškerá upevňovací zařízení pro montáž je vždy potřeba řádně překontrolovat.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vyhněte se působení otevřeného plamene a jiných zdrojů sálavého tepla, jako jsou elektrická či plynová kamna apod., v bezprostřední blízkosti výrobku.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se ujistěte, že kola jsou zabrzděna.
- Přebalovací podložka musí být během použití vždy upevněna na rámu.
- Nepoužívejte příslušenství, náhradní díly nebo součásti, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem.
- Nepoužívejte výrobek, je-li jakákoliv jeho část rozbitá, roztržená či chybí.

- Tento výrobek musí být používán výhradně dospělou osobou.
- Aby nedošlo ke zranění, ujistěte se, že je nad výrobkem dostatek místa (nesmějí se zde nacházet žádné police, nábytek apod.).
- Na přebalovací podložku neumísťujte naráz více než jedno dítě.
- Výrobek nepokládejte na povrchy, které nejsou dokonale vodorovné.
- Nedovolte, aby si v blízkosti výrobku bez dozoru hrály jiné děti.
- Poté, co byl výrobek vystaven vysokým teplotám, vyčkejte, než vychladne, a teprve poté na něj umístěte dítě.
- Pokud se výrobek nepoužívá, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

POUŽITÍ PŘEBALOVACÍ PODLOŽKY

1. Postavte konstrukci BABY HUG jako kolébku (zcela vodorovně) (obr. 1).
 2. Demontujte hrací hrazdu a BABY HUG nastavte do nejvyšší polohy (obr. 2).
 3. Položte přebalovací podložku s vyměnitelnou podložkou směrem nahoru (obr. 3), upevněte všechny plastové úchytky na horní hranu BABY HUG (obr. 4) a přetáhněte gumu (obr. 5).
- Abyste se ujistili, že plastové klipy jsou správně nasazené, nesmějí být vidět po dokončení montáže (obr. 6).
4. Nakonec upevněte pásku kolem postranního kloubu (obr. 7–8).

Při demontáži přebalovací podložky zopakujte výše popsané úkony v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Výrobek pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte ředidla ani brusné prostředky. Nepoužívejte bělicí přípravky.

Dřevěnou desku přebalovací podložky lze vyjmout. Pro tento účel je potřeba rozepnout suchý zip a vytáhnout ji z látkového obalu pod přebalovací podložkou (obr. 9–10).

Jakmile přebalovací podložka vyschne, zasuňte dřevěnou desku zpět do vaku až na doraz a zapněte suchý zip.

UPOZORNĚNÍ: Neponořujte výrobek do vody.

Pro praní přebalovací podložky dodržujte následující pokyny:

 Perte v ruce ve studené vodě

 Nebělte

 Nesušte v sušičce

 Nežehlete

 Nečistěte chemicky

ZÁRUKA

Výrobek je krytý zárukou, jedná-li se o jakoukoli vadu týkající se shodnosti výrobku při běžných podmínkách použití, v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shodnosti výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

PL WAŻNE: ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA - UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZELKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZĘCHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA NIEMOWLĄT I DZIECI.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRZEWIJAKA

- Używanie przewijaka jest dozwolone dla dzieci w wieku od urodzenia do 12 miesiąca życia, do 11 kg wagi. Tylko do użytku domowego.
- Ten przewijak można zakładać TYLKO na stelaż Baby Hug 4in1.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Regularnie sprawdzać wszystkie elementy mocujące.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy uwzględnić ryzyko związane z otwartym ogniem i innymi źródłami ciepła, takimi jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp. w bezpośredniej bliskości z produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnić się, że na kołach załączone zostały hamulce.
- Podczas używania przewijak musi być zawsze zamocowany na stelażu.
- Nie używać akcesoriów, części zamiennych lub komponentów, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.

- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek z jego części jest uszkodzona, zerwana lub zagubiona.
- Produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń upewnić się, czy przestrzeń nad produktem jest odpowiednia (powyżej nie powinno być półek, mebli itp).
- Nie kłaść na przewijaku więcej niż jednego dziecka jednocześnie.
- Nie ustawiać produktu na płaszczyznach, które nie są idealnie poziome.
- Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez nadzoru w pobliżu produktu.
- Po wystawieniu na działanie wysokich temperatur należy odczekać, aż produkt się ochłodzi przed umieszczeniem na nim dziecka.
- Kiedy nie jest używany, produkt powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UŻYWANIE PRZEWIJAKA

1. Ustawić BABY HUG w konfiguracji kołyski (całkowicie poziomo) (Rys. 1).
2. Zdjąć pałąk z zabawkami i podnieść BABY HUG na najwyższą pozycję (Rys. 2).
3. Postawić przewijak z matą obróconą do góry (Rys. 3), wszystkie plastikowe klipsy zapiąć na górnej krawędzi BABY HUG (Rys. 4) i założyć gumkę (Rys. 5).
Aby sprawdzić, czy plastikowe klipsy są dobrze założone, sprawdzić, czy po zakończeniu montażu nie są widoczne (Rys. 6).
4. Montaż zakończyć zakładając taśmę dookoła bocznego przegubu (Rys. 7-8).
Aby zdjąć przewijak, wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularnie czyścić produkt wilgotną ściereczką.

Nie używać rozpuszczalników ani preparatów ściernych.

Nie używać wybielacza.

Drewnianą podstawę przewijaka można zdjąć. W tym celu trzeba rozpiąć rzep i wysunąć podstawę z materiałowej kieszeni pod blatem do przewijania (Rys. 9-10).

Po wysuszeniu blatu do przewijania, założyć drewnianą podstawę do kieszeni na dole i zapiąć rzep.

OSTRZEŻENIE: NIE zanurzać produktu w wodzie.

Podczas mycia przewijaka przestrzegać poniższych zaleceń:



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie używać wybielaczy



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

ΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑ

- Η χρήση της αλλαξιέρας επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από τη γέννηση έως 12 μηνών και βάρους έως 11 kg. Μόνο για οικιακή χρήση.
- Αυτή η αλλαξιέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ΜΟΝΟ στη βάση Baby Hug 4in1.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όλες οι διατάξεις στερέωσης για τη συναρμολόγηση πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και να ελέγχονται τακτικά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Λάβετε υπόψη τον κίνδυνο από ελεύθερες φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, θερμάστρες αερίου, κλπ. κοντά στο προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από τη χρήση να βεβαιώνετε ότι έχουν ενεργοποιηθεί τα φρένα στους τροχούς.
- Η αλλαξιέρα πρέπει πάντα να στερεώνεται στη βάση κατά τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε στοιχεία, ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν προμηθεύει ή εγκρίνει ο κατασκευαστής.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν

έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει κάποιο κομμάτι.

- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος πάνω από το προϊόν είναι κατάλληλος (δεν πρέπει να υπάρχουν ράφια, έπιπλα, κ.λπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε την αλλαξιέρα με περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε επιφάνειες που δεν είναι απόλυτα οριζόντιες.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- Μετά από έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες πριν βάλετε το μωρό περιμένετε να κρυώσει το προϊόν.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΛΑΞΙΕΡΑΣ

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο του BABY HUG στη λειτουργία κούνιας (εντελώς οριζόντιο) (Εικ. 1).
2. Αφαιρέστε τη μπάρα παιχνιδιού και ρυθμίστε στην ψηλότερη θέση το BABY HUG (Εικ. 2).
3. Ακουμπήστε την αλλαξιέρα με το χαλάκι αλλαγής γυρισμένο προς τα επάνω (Εικ. 3), τοποθετήστε όλα τα πλαστικά κλιπ στο άνω άκρο του BABY HUG (Εικ. 4) και εφαρμόστε το λάστιχο (Εικ. 5).

Για να βεβαιωθείτε για τη σωστή συναρμολόγηση των πλαστικών κλιπ, βεβαιωθείτε ότι στο τέλος της τοποθέτησης δεν φαίνονται (Εικ. 6).

4. Ολοκληρώστε τη σειρά συναρμολόγησης συνδέοντας την ταινία γύρω από τον πλαϊνή άρθρωση (Εικ. 7-8).

Για να αφαιρέσετε την αλλαξιέρα, εκτελέστε τις ενέργειες που περιγράφονται πιο πάνω αντίστροφα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε κατά διαστήματα με ένα υγρό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή διαβρωτικά προϊόντα. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη.

Η ξύλινη βάση της αλλαξιέρας μπορεί να αφαιρεθεί, για να γίνει αυτό πρέπει να ανοίξετε το βέλκρο και να την τραβήξετε έξω από την υφασμάτινη θήκη που υπάρχει κάτω από την επιφάνεια αλλαγής (Εικ. 9-10).

Όταν στεγνώσει η επιφάνεια αλλαγής, τοποθετήστε ξανά την ξύλινη βάση στην ειδική θήκη και κλείστε το βέλκρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε νερό.

Για το πλύσιμο της αλλαξιέρας ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

TR ÖNEMLİ: İLERİDE REFERANS OLARAK KULLANILMAK ÜZERE SAKLAYINIZ - DİKKATLE OKUYUNUZ

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.

ALT DEĞİŞTİRME ÖRTÜSÜ İÇİN UYARILAR

- Bu alt değiştirme ünitesi, doğumdan 12 aya kadar ve 11 kg ağırlığındaki bebekler için kullanılabilir. Yalnızca evde kullanım içindir.
- Bu alt değiştirme minderi YALNIZCA Baby Hug 4in1 yapısı üzerinde kullanılabilir.
- **UYARI:** Çocuğu asla denetimsiz bırakmayınız.
- **UYARI:** Tüm montaj bağlantı parçaları her zaman düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- **UYARI:** Ürünün yakınlarında bulunan çıplak alevlerden ve elektrikli soba, gaz sobası vs. gibi diğer kuvvetli ısı kaynaklarından doğabilecek riskin bilincinde olunuz.
- **UYARI:** Kullanımdan önce tekerlek frenlerinin etkin durumda olduğundan emin olunuz.
- Kullanım sırasında, alt değiştirme örtüsü daima çerçeveye sabitlenmiş olmalıdır.
- Üretici tarafından verilmemiş ya da onaylanmamış aksesuar, yedek parça ya da bileşenleri kullanmayınız.
- Kırılmış, kopuk veya eksik bir parça varsa, ürünü kullanmayınız.

- Bu ürün sadece bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için, ürünün üstünde yeterli boş alan bulunduğundan emin olunuz (hiçbir raf, mobilya, vb.. bulunmamalıdır).
- Alt değiştirme masasına aynı anda birden fazla çocuk koymayınız.
- Ürünü tamamen düz olmayan yüzeylerde kullanmayınız.
- Başka çocukların ürünün yakınlarında denetimsiz olarak oynamalarına izin vermeyiniz.
- Ürün ısıya maruz kaldığında, üstüne bebeği yerleştirmeden önce ürünün soğumasını bekleyiniz.
- Ürün kullanılmadığında çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır.

ALT DEĞİŞTİRME ÖRTÜSÜNÜN KULLANILMASI

1. BABY HUG'ı beşik moduna ayarlayınız (tamamen yatay) (Şek. 1).
 2. Çubuk desteklerini sökünüz ve BABY HUG ürününü en yüksek konuma ayarlayınız (Şek. 2).
 3. Alt değiştirme örtüsünü, değiştirme yüzeyi yukarıya bakacak şekilde yerleştiriniz (Şek. 3), plastik klipsleri BABY HUG ürününün üst kenarına takınız (Şek. 4) ve elastik taraflarını üstten gerdiriniz (Şek. 5).
- Plastik klipslerin doğru takıldığından emin olmak için, montaj tamamlandığında bunların görülebilir olmadığını kontrol ediniz (Şek. 6).
4. Bağlantıyı yandaki birleşim yerinin çevresinden geçirerek, montaj işlemini tamamlayınız (Şek. 7-8).
- Alt değiştirme örtüsünün çıkarmak için, belirtilen adımları ters sıra ile tekrarlayınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünü nemli bir bezle düzenli olarak temizleyiniz. Çözücü veya aşındırıcı ürün kullanmayınız. Ağartıcı kullanmayınız. Alt değiştirme örtüsünün ahşap tabanı çıkarılabilir; bu işlemi tamamlamak için, cırt cırtlı bağlantısını açınız ve ahşap tabanı, alt değiştirme yüzeyinin altındaki kumaş cepten

kaydırarak çıkartınız (Şek. 9-10).

Alt deęiřtirme yüzeyi kuruduęunda, ahřap tabanı tekrar alt-taki cebin içine yerleřtiriniz ve cırt cırtlı baęlantıyı kapatınız.

UYARI: Ürünü suya BATIRMAYINIZ.

Alt deęiřtirme örtüsünü yıkamak için ařaęıdaki talimatları izleyiniz:



Elde yıkayınız



Aęartıcı kullanmayınız



Kurutma makinesinde kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermeyiniz

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım kořullarında, tüm uygunluk kusurlarına karřı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli deęildir. Uygunluęa iliřkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

RO IMPORTANT: PĂSTRAȚI PENTRU CONSUL-TARE ULTERIOARĂ - CITIȚI CU ATENȚIE

AVERTISMENT: ÎNAINTE DE FO-LOSIRE ÎNLĂTURĂȚI ORICE SAC DIN PLASTIC PRECUM ȘI TOATE ELEMEN-TELE AMBALAJULUI ȘI NU LE LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPILULUI.

AVERTISMENTE CU PRIVIRE LA SALTEAUA DE SCHIMBAT

- Utilizarea saltelei de schimbat este permisă pentru copiii cu vârsta de până la 12 luni și cu greutatea de maxim 11 kg. Exclusiv pentru uz casnic.
- Această masă pentru schimbat scutece poate fi utilizată NUMAI pe cadrul de susținere Baby Hug 4in1.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT:** Toate dispozitivele de fixare pentru montare trebuie verificate în mod regulat.
- **AVERTISMENT:** Țineți cont de riscul generat de flăcările deschise și de alte surse de căldură puternică, precum sobe electrice, sobe pe gaz etc. din imediata apropiere a produsului.
- **AVERTISMENT:** Înainte de utiliza-re, asigurați-vă că au fost cuplate frânele pe roți.
- Salteaua de schimbat trebuie să fie întotdeauna fixată pe cadru în timpul utilizării.
- Nu aplicați accesorii, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate sau aprobate de producător.

- Nu utilizați produsul dacă are vreo parte deteriorată, desprinsă sau lip-să.
- Acest produs trebuie utilizat exclu-siv de un adult.
- Pentru a evita riscul de vătămare, asigurați-vă că spațiul de deasupra produsului este suficient (nu trebu-ie să existe rafturi, piese de mobilier etc.).
- Nu așezați mai mulți copii simultan pe salteaua de schimbat.
- Nu așezați produsul pe suprafețe care nu sunt perfect orizontale.
- Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea pro-dusului.
- După expunerea la temperaturi ri-dicate, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a așeza copilul.
- Când nu este folosit, produsul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

UTILIZAREA SALTELEI DE SCHIMBAT

1. Poziționați structura BABY HUG în modul leagăn (com-plet orizontală) (Fig. 1).
 2. Scoateți bara pentru jucării și ajustați BABY HUG în poziția cea mai înaltă (Fig. 2).
 3. Așezați salteaua de schimbat cu suprafața de schimbat orientată în sus (Fig. 3), aplicați toate clemele din plas-tic pe marginea superioară a BABY HUG (Fig. 4) și aplicați elasticul (Fig. 5).
- Pentru a vă asigura de montarea corectă a clemelor din plastic, verificați ca acestea să nu fie vizibile la sfârșitul instalării (Fig. 6).
4. Finalizați procedura de montare prinzând banda în jurul articulației laterale (Fig. 7-8).
- Pentru a scoate salteaua de schimb, repetați operațiunile descrise mai sus în ordine inversă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați produsul în mod regulat cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți sau produse abrazive. Nu utilizați înăl-bitor.

Baza din lemn a saltelei de schimb este detașabilă; pentru a efectua această operațiune va fi necesar să desfaceți banda velcro și să scoateți baza din compartimentul textil de sub suprafața de schimbat (Fig. 9-10).

După ce suprafața de schimbat se usucă, puneți la loc baza din lemn în compartimentul specific în partea inferioară și prindeți din nou banda velcro.

AVERTISMENT: NU introduceți produsul în apă.

Pentru a spăla salteaua de schimbat respectați instrucțiunile de mai jos:



Spălați manual în apă rece



Nu folosiți înălbitori



Nu uscați mecanic



Nu călcați



Nu curățați chimic

GARANȚIE

Produsul este garantat împotriva oricărui defect de conformitate în condiții normale de utilizare conform specificațiilor din instrucțiunile de utilizare. Astfel, garanția nu se va aplica în cazul daunelor provocate de utilizarea necorespunzătoare, uzură sau evenimente accidentale. Pentru durata garanției cu privire la defectele de conformitate, consultați prevederile specifice din legislația națională aplicabilă în țara de achiziție, dacă sunt prevăzute.

ВГ ВАЖНО: ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ УПОТРЕБАТА ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКИ НАЙЛОНОВИ ТОРБИЧКИ И ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ ОТ ПРОДУКТА И ГИ СЪХРАНЯВАЙТЕ НА НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА МЯСТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОВИВАЛНИК

- Повивалникът може да се използва за деца от раждането до 12-месечна възраст, с тегло до 11 kg. Само за домашна употреба.
- Тази подложка за повиване може да се използва САМО върху конструкцията на Baby Hug 4in1.
- **ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето си без надзор.
- **ВНИМАНИЕ:** Всички закрепващи устройства за монтаж трябва винаги и редовно да се проверяват.
- **ВНИМАНИЕ:** Имайте предвид рисковете, произтичащи от пламъци или други топлинни източници, като например електрически и газови печки и др. подобни в непосредствена близост до продукта.
- **ВНИМАНИЕ:** Преди употреба се уверете, че колелата са блокирани със спирачките.
- При употреба повивалникът винаги трябва да е закрепен върху рамката.
- Не използвайте аксесоари, резервни части или компоненти, които не са предоставени от про-

изводителя.

- Не използвайте продукта, ако има счупена, разкъсана или липсваща част.
- Този продукт трябва да се използва само от възрастен.
- За да избегнете риска от наранявания, се уверете, че пространството над продукта е подходящо (не трябва да има рафтове, мебели и т.н.).
- Не използвайте повивалника с повече от едно дете наведнъж.
- Не поставяйте продукта върху повърхности, които не са напълно хоризонтални.
- Не позволявайте на други деца да играят без надзор в близост до продукта.
- След излагане на високи температури изчакайте продукта да се охлади, преди да поставите детето в него.
- Когато не го използвате, съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОВИВАЛНИКА

1. Позиционирайте конструкцията на BABY HUG в режим люлка (напълно хоризонтален) (Фиг. 1).
 2. Отстранете лоста за игра и регулирайте BABY HUG в най-висока позиция (Фиг. 2).
 3. Поставете повивалника с подложката за повиване обърната нагоре (Фиг. 3), поставете всички пластмасови скоби на горния ръб на BABY HUG (Фиг. 4) и поставете ластика (Фиг. 5).
- За да се уверите в правилния монтаж на пластмасовите скоби, се уверете, че при приключване на инсталирането не се виждат (Фиг. 6).
4. Завършете последователността за монтаж, като закачите лентата около страничното шарнирно съединение (Фиг. 7-8).

За да свалите повивалника, повторете описаните по-горе действия в обратен ред.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Периодично почиствайте продукта с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или абразивни препарати. Не използвайте белина.

Дървената основа на повивалника може да се сваля; за да изпълните тази операция е необходимо да разкопчате велкро лентата и да я извадите от текстилния джоб под плоскостта за повиване (Фиг. 9-10).

Веднага след като плоскостта за повиване изсъхне, поставете отново дървената основа в съответния джоб на дъното и залепете отново велкро лентата.

ВНИМАНИЕ: НЕ потапяйте продукта във вода.

За измиване на повивалника следвайте посочените по-долу указания:



Перете на ръка в студена вода



Не избелвайте



Не сушете в сушилна машина



Не гладете



Не подлагайте на химическо чистене

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всяка липса на съответствие при нормални условия на употреба, както е предвидено в инструкциите за употреба. Поради това гаранцията не се прилага в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или случайни събития. В случай на липси на съответствието по време на срока на гаранцията, моля, обърнете се към специфичните разпоредби на националното законодателство в сила в страната на покупката.

UK ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ - УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ

ЗАУВАЖЕННЯ СТОСОВНО СПОВИВАЛЬНОГО СТОЛИКА

- Сповивальний столик призначено для дітей віком від народження до 12 місяців та вагою до 11 кг. Виріб призначено лише для домашнього використання.
- Цей столик для переодягання можна використовувати **ЛИШЕ** на каркасі ліжечка-стілечика «Baby Hug 4 в 1».
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Всі кріпильні деталі, призначені для монтажу, завжди необхідно регулярно перевіряти.
- **УВАГА:** Не забувайте про небезпеку відкритого полум'я та інших джерел тепла, таких як електричні та газові печі тощо у безпосередній близькості від виробу.
- **УВАГА:** Перед використанням переконайтесь, що на колесах задіяні гальма.
- Сповивальний столик завжди має бути зафіксований на каркасі під час використання.
- Не застосовуйте аксесуари, запасні частини або компоненти, не поставлені або не ухвалені ви-

робником.

- Не використовуйте виріб, якщо яка-небудь деталь пошкоджена, відірвана або відсутня.
- Цей виріб має використовувати виключно доросла особа.
- Для уникнення ризику пошкодження перевіряйте, щоб над виробом було забезпечено належний простір (не повинно бути полицок, меблів, тощо).
- Не використовуйте сповивальний столик для кількох малюків одночасно.
- Не встановлюйте виріб на нерівні поверхні.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися біля сповивального столика без нагляду.
- Після перебування виробу під впливом високої температури подбайте про те, щоб виріб охолонув, перш ніж класти на нього дитину.
- Тримайте виріб подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

ВИКОРИСТАННЯ СПОВИВАЛЬНОГО СТОЛИКА

1. Розкладіть каркас сповивального столика BABY HUG в положення коліски (повністю горизонтальне положення) (мал. 1).
 2. Зніміть дугу для іграшок і переведіть сповивальний столик BABY HUG в найвище положення (мал. 2).
 3. Розмістіть сповивальний столик змінним килимком догори (мал. 3), пристебніть всі пластмасові кліпси за верхній край каркаса BABY HUG (мал. 4) і натягніть еластичну кромку (мал. 5).
- Щоб впевнитися в правильності монтажу пластмасових кліпсів, перевірте, щоб після встановлення їх не було видно (мал. 6).
4. Завершіть послідовність монтажу, прикріпивши стрічку до бічного шарніра (мал. 7-8).

Для того щоб зняти сповивальний столик, повторіть щойно описані операції у зворотньому порядку.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Періодично чистіть виріб вологою серветкою.

Не використовуйте для чищення розчинники та абразивні засоби. Не використовуйте відбілювач.

Дерев'яна основа сповивального столика є знімною. Для того щоб вийняти її, необхідно розстебнути липчку і витягнути основу з текстильної кишені, яка знаходиться під поверхнею для переодягання (мал. 9-10).

Після того як поверхня для переодягання висохне, вставте дерев'яну основу у спеціальну кишеню на днищі і застебніть липчку.

УВАГА: НЕ занурюйте виріб у воду.

Щоб випрати сповивальний столик, дотримуйтесь наступних інструкцій:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

RU ОЧЕНЬ ВАЖНО: СОХРАНИТЬ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ НАКЛАДКИ ДЛЯ ПЕЛЕНАНИЯ В КРОВАТКУ-СТУЛЬЧИК BABY HUG

- Накладка для пеленания предназначена для детей в возрасте до 12 месяцев, весом до 11 кг. Предусмотрено только для домашнего использования.
- Этот пеленальный столик может использоваться ТОЛЬКО на конструкции Baby Hug 4in1.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Все крепежные устройства для монтажа должны регулярно затягиваться и проверяться.
- **ВНИМАНИЕ:** Не забывайте о том, что огонь и другие источники тепла, такие как электрические и газовые плиты и т.п. потенциально опасны, поэтому никогда не оставляйте изделие рядом с ними.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте, что тормоза на колесах активированы.
- Во время использования наклад-

ка для пеленания должна быть всегда прикреплена к конструкции.

- Запрещается использование неофициальных или не одобренных производителем компонентов, запасных частей или принадлежностей.
- Не используйте изделие с поломанными, вырванными или недостающими частями.
- Изделием могут пользоваться только взрослые.
- В целях предупреждения травм, следует убедиться в наличии соответствующего пространства над изделием (не должно быть полок, мебели и т.д.).
- Используйте накладку для пеленания не более чем для одного ребенка.
- Не устанавливайте изделие на неровных поверхностях.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра поблизости изделия.
- При высокой температуре подождите, чтобы изделие охладилось, прежде чем размещать в него ребенка.
- Если вы не пользуетесь изделием, храните его в недоступном для детей месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕЛЕНАЛЬНОГО СТОЛИКА

1. Установите кроватку-стульчик Baby Hug 4-в-1 в режим люльки (полностью горизонтально) (рис. 1).
2. Снимите перекладину с игрушками и отрегулируйте BABY HUG в самое высокое положение (рис. 2).

3. Положите накладку для пеленания стороной с ковриком для пеленания стороной вверх (рис. 3), установите все пластиковые зажимы на верхнюю кромку BABY HUG (рис. 4) и наденьте эластичную резинку (рис. 5).

Чтобы удостовериться в правильности монтажа пластиковых зажимов, по окончании установки проверьте, чтобы их не было видно (рис. 6).

4. Завершите монтаж накладки для пеленания, завязав ленточку вокруг бокового шарнира (рис. 7-8).

Для снятия пеленального столика выполните описанные выше операции в обратном порядке.

УХОД И ОЧИСТКА

Регулярно очищайте изделие влажной тканью.

Не используйте для очистки растворители и абразивные средства. Не используйте отбеливатель.

Деревянное основание накладки для пеленания можно снять. Для выполнения данной операции необходимо расстегнуть липучку и вынуть её из тканевого кармана под поверхностью для пеленания (рис. 9-10).

После того, как поверхность для пеленания высохла, установите деревянное основание в соответствующий карман внизу и застегните липучку.

ВНИМАНИЕ: Не помещайте изделие в воду.

Для мойки накладки для пеленания следуйте приведенным далее указаниям:



Ручная стирка



Не отбеливать



Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.

BR IMPORTANTE: LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS RELATIVAS AO VESTIDOR

- O trocador foi criado para bebês até 12 meses de idade, com peso máximo de 11 kg. Apenas para uso doméstico.
- Este trocador SÓ pode ser usado na estrutura do Baby Hug 4 em 1.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha, sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Todos os dispositivos de fixação para a montagem devem sempre ser controlados periodicamente.
- **ATENÇÃO:** Considere os riscos provocados por chamas ou outras fontes de calor intenso, como aquecedores elétricos, a gás, etc., quando estiverem muito próximos do produto.
- **ATENÇÃO:** Antes de usar o produto, certifique-se que as travas das rodas estão acionadas.
- Durante o uso, o trocador deve sempre estar fixado na estrutura.
- Não use acessórios, peças de substituição ou componentes que não sejam fornecidos ou aprovados pelo fabricante.
- Não use o produto se algum de seus componentes estiver rasgado,

quebrado ou faltando.

- Este produto deve ser manuseado exclusivamente por um adulto.
- Para evitar risco de lesões, certifique-se que o espaço sobre o produto é adequado (não deve haver prateleiras, móveis, etc.).
- Não use o trocador com mais de um bebê de cada vez.
- Não coloque o produto sobre superfícies que não estejam perfeitamente niveladas.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, perto do produto.
- Após exposição a altas temperaturas, espere que o produto esfrie antes de colocar o bebê lá dentro.
- Quando não estiver em uso, mantenha o produto fora do alcance das crianças.

USO DO TROCADOR

1. Posicione a estrutura do BABY HUG no modo berço (completamente horizontal) (Fig. 1).
2. Remova a barra de brinquedos e regule na posição mais alta o BABY HUG (Fig. 2).
3. Apoie o trocador com o tapete de troca voltado para cima (Fig. 3), posicione todos os cliques de plástico na borda superior do BABY HUG (Fig. 4) e posicione o elástico. (Fig. 5).

Para garantir a montagem correta dos cliques de plástico, certifique-se de que não estejam visíveis no final da instalação (Fig. 6).

4. Complete a sequência de montagem prendendo a fita ao redor da articulação lateral (Fig. 7-8).

Para retirar o trocador, repita as operações descritas acima no sentido inverso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe periodicamente o produto com um pano úmido.

Não use solventes ou produtos abrasivos. Não use alvejante.

A base de madeira do trocador é removível, para realizar


esta operação é necessário abrir o velcro e retirá-la do bolso de tecido sob o superfície de troca (Fig. 9-10).

Quando a superfície de troca estiver seca, reposicione a base de madeira no bolso apropriado na parte inferior e feche o velcro.

ATENÇÃO: NÃO mergulhe o produto na água.


Para lavar o trocador, siga as instruções descritas abaixo:

 Lave à mão em água fria

 Não utilize alvejante

 Não seque na máquina

 Não passe a ferro

 Não lave a seco

GARANTIA

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Portanto, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Em relação ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

SV VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK - LÄS NOGGRANT

VARNING: TA AV OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA DELAR AV FÖRPACKNINGSMATERIALET FÖRE ANVÄNDNING, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR SKÖTBORDET

- Skötbordet får användas för barn upp till 12 månader och som högst väger 11 kg. Bara för användning i hemmet.
- Detta skötbord kan BARA användas på strukturen Baby Hug 4in1.
- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- **VARNING:** Alla fästningsanordningar för montering ska regelbundet kontrolleras.
- **VARNING:** Tänk på risken för öppen eld och andra starka värmekällor, t.ex. elspisar, gasspisar etc. i direkt närhet av produkten.
- **VARNING:** Försäkra dig om att alla hjulbromsar är inkopplade innan användning.
- Skötbordet måste alltid fästas på ramen vid användning.
- Använd inte tillbehör, reservdelar eller komponenter som inte tillhandahållits av eller godkänts av tillverkaren.
- Använd inte produkten om någon del är trasig, avriven eller saknas.
- Denna produkt får bara användas av vuxna personer.

- För att undvika risk för skada, se till att utrymmet ovanför produkten är tillräckligt (det får inte finnas hyllor, möbler osv.).
- Detta skötbord får bara användas av ett barn åt gången.
- Placera in produkten på ytor som inte är helt plana.
- Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av produkten.
- Efter exponering för höga temperaturer, vänta tills produkten svalnar innan du lägger barnet i det.
- När produkten inte används ska den hållas utom räckhåll för barn.

ANVÄNDNING AV SKÖTBORDET

1. Sätt BABY HUG-strukturen i vagggläge (helt horisontell) (Fig. 1).
 2. Ta bort leksaksstängan och justera BABY HUG till högsta läge (Fig. 2).
 3. Placera skötbordet med bytesmattan vänd uppåt (Fig. 3), placera alla plastklämmorna på den övre kanten av BABY HUG (Fig. 4) och trä på det elastiska (Fig. 5).
- För att säkerställa korrekt montering av plastklämmorna, se till att de inte syns i slutet av installationen (Fig. 6).
4. Avluta monteringen genom att sätta fast kardborrebandet runt sidoledden (Fig. 7-8).

För att ta bort skötbordet, följ ovanstående instruktioner i omvänd ordning.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Rengör regelbundet produkten med en fuktig trasa. Använd inte lösningar eller repande rengöringsmedel. Använd inte blekmedel.

Skötbordets träbas är avtagbart, för att göra det är det nödvändigt att öppna kardborrebandet och ta bort den från textilfickan under bytesytan (Fig. 9-10).

När bytesytan har torkat, lägg in träbasen i fickan på botten och stäng kardborrebandet.

VARNING: Doppa INTE produkten i vatten.


För rengöring av skötbordet, följ instruktionerna:



Handtvätt i kallt vatten



Blek inte

 Torktumla inte Stryk inte Kemtvätta inte

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

DA VIGTIGT: OPBEVAR TIL SENERE BRUG - SKAL LÆSES MED OMHU

ADVARSEL: FJERN OG ELIMINÉR EVENTUELLE PLASTIKPOSER OG ELEMENTERNE, DER UDGØR PRODUKTEMBALLAGEN INDEN BRUG, ELLER SØRG UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER FOR AT HOLDE DEM UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

ADVARSLER TIL PUSLEBORDET

- Puslebordet kan bruges til nyfødte børn og op til en alder på 12 måneder, eller op til en vægt på 11 kg. Kun til brug i hjemmet.
- Dette puslebord må UDELUKKENDE anvendes på strukturen Baby Hug 4in1.
- **ADVARSEL.:** Efterlad ikke barnet uden opsyn.
- **ADVARSEL.:** Alle fastgøringsanordninger skal altid kontrolleres regelmæssigt.
- **ADVARSEL.:** Tag højde for risikoen for åben ild og andre kraftige varmekilder, såsom elektriske ovne, gasovne mv. i umiddelbar nærhed af produktet.
- **ADVARSEL.:** Før brug skal du sørge for, at hjulene er bremset.
- Puslebordet skal altid være fastgjort på rammen under brug.
- Benyt aldrig tilbehør, reservedele eller udstyr, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.
- Anvend aldrig produktet, hvis en hvilken som helst del heraf er ødelagt, revnet eller mangler.
- Dette produkt må udelukkende an-

vendes af en voksen.

- For at undgå risiko for kvæstelser skal du sørge for at der er tilstrækkelig plads over produktet (der må ikke være hylder, møbler osv.).
- Anvend aldrig puslebordet til mere end et barn ad gangen.
- Placér ikke produktet på overflader, der ikke er fuldstændigt vandrette.
- Lad aldrig andre børn lege uden opsyn i produktets nærhed.
- Efter udsættelse for høje temperaturer, skal man afvente, at produktet køler af, inden man sætter barnet på det.
- Opbevar produktet udenfor børns rækkevidde, når det ikke er i brug.

BRUG AF PUSLEBORD

1. Sæt BABY HUG-strukturen i vuggestilling (fuldstændigt vandret) (Fig. 1).
2. Fjern legetøjsstangen og justér BABY HUG i højeste position (Fig. 2).
3. Placér puslebordet så skiftetæppet vender opad (Fig. 3), sæt alle plastikclips på BABY HUGs øverste kant (Fig. 4) og anbring elastikken (Fig. 5).

For at sikre korrekt montering af plastikclips skal man kontrollere, at de ikke kan ses efter montering (Fig. 6).

4. Færdiggør montering ved at fastgøre båndet omkring sideknoppen (Fig. 7-8).

Puslebordet fjernes ved at gentage den netop beskrevne fremgangsmåde i omvendt rækkefølge.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør jævnligt produktet med en fugtig klud.

Anvend aldrig opløsningsmidler eller skurreprodukter. Anvend ikke klorvand.

Puslebordets træbase er aftagelig. For at gøre dette er det nødvendigt at åbne velcrolåsen og fjerne træbasen fra tekstiltillommen under skiftepladen (Fig. 9-10).

Når skiftepladen er tør, indsættes træbasen igen i lommen i bunden og velcrolåsen lukkes.

ADVARSEL: Produktet må IKKE dypes i vand.

Ved vask af puslebordet skal du følge disse anvisninger:



Håndvask i koldt vand



Ingen blegemidler



Må ikke tørres mekanisk



Må ikke stryges



Må ikke renses kemisk

GARANTI

Produktet er garanteret mod enhver fejl i form af manglende overensstemmelse under normale brugsbetingelser, som beskrevet i brugsanvisningerne. Garantien bortfalder i tilfælde af fejl som følge af ukorrekt brug, slid eller hændelige uheld. Hvad angår garantiens varighed, med hensyn til fejl i form af manglende overensstemmelse, henvises der til de specifikke forskrifter i den gældende lov i landet, hvor produktet er købt, hvis sådanne er forudset.

NO VIKTIG: TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE FOR SENERE KONSULTASJON

ADVARSEL: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG HIVE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJEELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.

ADVARSLER FOR STELLEBORDET

- Stellebordet skal brukes for barn fra de er nyfødte og frem til 12 måneder, opptil 11 kg. Kun for bruk i hjemmet.
- Dette stellebordet må KUN benyttes på strukturen til Baby Hug 4in1.
- **ADVARSEL:** La aldri barnet være uten oppsyn.
- **ADVARSEL:** Alle av monterings festeinnretninger må kontrolleres regelmessig.
- **ADVARSEL:** Vær oppmerksom på risikoen for åpne flammer eller sterke varmekilder, slik som elektriske ovner, gassovner osv. i nærheten av produktet.
- **ADVARSEL:** Før bruk, sørg for at bremsene på hjulene er satt på.
- Stellebordet skal alltid være festet på rammen under bruk.
- Bruk ikke ekstra tilbehør, reservedeler eller komponenter som ikke er godkjente av produsenten.
- Produktet må ikke brukes dersom deler av det er ødelagt, har rift eller mangler helt.
- Vognen må kun brukes av en voksen.

- For å unngå skader, sørg for at plassen over produktet er egnet (ingen hyller, møble osv.).
- Produktet må kun benyttes av ett barn om gangen.
- Produktet må ikke plasseres på overflater som ikke er helt vannrette.
- La aldri barn leke uten oppsyn i nærheten av produktet.
- Hvis produktet har vært utsatt for høye temperaturer, vent il det avkjøles før du legger ned barnet.
- Når produktet ikke er i bruk må den holdes utenfor barns rekkevidde.

BRUK AV STELLEBORDET

1. Plasser strukturen BABY HUG i vuggemodus (helt vannrett) (Fig. 1).
2. Fjern lekestangen og juster BABY HUG (Fig. 2) i høyeste posisjon.
3. Legg ned stellebordet med skiftematten vendt opp (Fig. 3), fest alle plastklaffene øverst på kanten til BABY HUG (Fig. 4) og brett over det elastiske stofftrekket (Fig. 5). For å kontrollere at plastklaffene er riktig festet, vær forsikret om at de ikke er synlige etter montering (Fig. 6).
4. Avslutt monteringen ved å feste båndet rundt sideleddet (Fig. 7-8).

For å fjerne stellebordet igjen må operasjonene nevnt ovenfor utføres i motsatt rekkefølge.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

Rengjør produktet periodevis med bruk av en fuktig klut. Bruk ikke løsemiddel eller skuremiddel. Bruk ikke blekemiddel.

Treplaten til stellebordet kan fjernes. For å gjøre dette er det nødvendig å løsne borrelåsen og dra platen ut fra stoffet på undersiden (Fig. 9-10).

Når stoffet er tørket, før treplaten tilbake i lommen og lukk igjen borrelåsen.

ADVARSEL: Produktet må IKKE legges ned i vann.

For rengjøring av stellebordet, gjør som følger:



Må vaskes for hånd i kaldt vann



Ikke tilsett blekemiddel



Må ikke tørkes mekanisk



Må ikke strykes



Må ikke renses

GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

AR مهم: احتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً - اقرأ التعليمات بعناية

- لا تترك الأطفال يلعبون قرب المنتج دون مراقبة.
- اترك المنتج يبرد تماماً في حالة تعرضه للحرارة قبل وضع الطفل بداخله.
- في حالة عدم استخدام المنتج، احفظه بعيداً عن متناول الأطفال.

استخدام مفرش تغيير الحفاضة

1. اضبط BABY HUG في نمط المهد (أفقي تماماً) (الشكل 1).
 2. أزل دعائم الحاجز واضبط BABY HUG على أعلى وضع (الشكل 2).
 3. ضع مفرش تغيير الحفاضة بحيث يشير سطح تغيير الحفاضة للأعلى (الشكل 3)، وقم بتركيب المشابك البلاستيكية على الحافة العلوية لـ BABY HUG (الشكل 4) وقم بشد الجوانب المرنة على الجزء العلوي (الشكل 5).
 4. للتأكد من التركيب الصحيح للمشابك البلاستيكية، تحقق من عدم ظهورها عند اكتمال التجميع (الشكل 6).
 4. أتمم عملية التجميع من خلال تثبيت الرابطة حول الوصلة الموجودة بالجانب (الشكل 7-8).
- لإزالة مفرش تغيير الحفاضة، كرر الخطوات الموضحة عاليه بترتيب عكسي.

التنظيف والصيانة

- قم بتنظيف المنتج بصورة دورية باستخدام فوطة مبللة.
- لا تستعمل أبداً مذيبات أو منظفات كاشطة. لا تستعمل مبيض.
- يمكن إزالة القاعدة الخشبية لمفرش تغيير الحفاضة، لغرض إتمام هذه العملية، افتح المثبت الفيلكرو وحرك القاعدة الخشبية خارج الجراب القماشى أسفل سطح تغيير الحفاضة (الشكل 9-10).

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.


تحذيرات بخصوص مفرش تغيير الحفاضة


- يمكن استخدام وحدة تغيير الحفاضة للرضع حديثي الولادة وحتى عمر 12 شهراً ووزن 11 كجم. للاستخدام المنزلي فقط.
- لا يُكن استخدام حصيرة التغيير هذه إلا مع موديل Baby Hug 4 في 1.
- تحذير: لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- تحذير: يتعين دائماً فحص جميع أجزاء التجميع بصورة دورية.
- تحذير: ضع في اعتبارك عدم وضع المنتج على مقربة من اللهب المكشوف والمصادر الأخرى شديدة السخونة كالمواقد الكهربائية، المواقد الغازية وغيرها.
- تحذير: تأكد من تثبيت مكابح العجلات قبل الاستخدام.
- يجب دائماً تثبيت مفرش تغيير الحفاضة بالشاسيه أثناء استخدامه.
- لا تستعمل كماليات أو قطع غيار أو أية أجزاء غير موروثة أو غير معتمدة من قبل الجهة الصانعة.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
- يقتصر استخدام هذا المنتج على البالغين فقط.
- لتجنب خطر الإصابة، تحقق من ملاءمة المساحة المتوفرة فوق المنتج (ينبغي عدم وجود أية أرفف أو أثاث، وغيرها).
- لا تضع أكثر من طفل واحد في المرة الواحدة داخل طاولة التغيير.
- تجنب وضع المنتج على أسطح غير مستوية تماماً.


بمجرد جفاف سطح تغيير الحفاضة، أعد تركيب القاعدة القماشية داخل الجراب أسفل وبالقرب من المثبت الفيلكرو.
تحذير: لا تغمر المنتج في الماء.

يرجى اتباع الإرشادات التالية عند غسل مفرش تغيير الحفاضة:

 الغسل اليدوي

 لا تستعمل مبيض

 لا تقم بالتجفيف باستخدام مجفف كهربائي

 لا تقم بالكي

 لا تقم بالتنظيف الجاف

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليا في بلد البيع، حيثما وجدت.

- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

RUS ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.CHICCO.com.ar

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 800 188 898 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



46 079758 000 000_2130